

大明律例譯義

八

7保士
6038
14-9



大明律例譯義卷之八目錄

郵驛

遞送公文ス
 邀取實封公文ス
 舖舍損壞
 私役舖兵
 驛使替程
 多乘驛馬
 多支廩給
 文書應給驛而不給
 公事應行替程
 占宿驛舍上房
 乘驛馬齎私物ス

刑律

賊盜

私_レ役_レ民_レ夫_レ擡_レ轎_レ
病_レ故_レ官_レ家_レ屬_レ還_レ鄉_レ
羨_レ差_レ轉_レ雇_レ寄_レ人_レ
乘_レ官_レ畜_レ產_レ車_レ船_レ附_レ私_レ物_レ
私_レ借_レ驛_レ馬_レ

謀_レ反_レ大_レ逆

謀_レ叛

造_レ妖_レ書_レ妖_レ言_レ

盜_レ大_レ祀_レ神_レ御_レ物_レ

盜_レ制_レ書_レ

大_レ印_レ信_レ

盜_レ內_レ府_レ財_レ物_レ

盜_レ城_レ門_レ鑰_レ

盜_レ軍_レ器_レ

盜_レ園_レ陵_レ樹_レ木_レ

監_レ守_レ自_レ盜_レ倉_レ庫_レ錢_レ糧_レ

常_レ人_レ盜_レ倉_レ庫_レ錢_レ糧_レ

強_レ盜

劫_レ囚_レ

白_レ晝_レ搶_レ奪

竊_レ盜

盜_レ馬_レ牛_レ畜_レ產_レ

盜_レ田_レ野_レ穀_レ麥_レ

親_レ屬_レ相_レ盜_レ

英にかうううれもれお浪をと懐向しそ有はくそ
松の上もうれもれお浪をと懐向しそ有はくそ
有て平遠ふたううれもれお浪をと懐向しそ
せわく一友にけりもれお浪をと懐向しそ
るはるはるもれお浪をと懐向しそ
者六浦日管二十の飛ぶり

九浦兵云文と指く先の急進浦へ送りし上包り紙
とすしやうかき文の中へしたる若し時原の封
ら此のちもれお浪をと懐向しそ
と一友にけりもれお浪をと懐向しそ
中へしたる若し時原の封
と一友にけりもれお浪をと懐向しそ
八十五の若し文の送りし時原の封

原封官の用は初して封下りし時原の封
一友にけりもれお浪をと懐向しそ
軍情の隠密もれお浪をと懐向しそ
と一友にけりもれお浪をと懐向しそ
から一友にけりもれお浪をと懐向しそ
方小流く福もれお浪をと懐向しそ
りきくせんきせんきせんきせんき
日若し出て事なけりもれお浪をと懐向しそ
文へししあけりもれお浪をと懐向しそ
代減し

九源の浦長ハ補長也
一巡見し事原一友にけりもれお浪をと懐向しそ
我支砦下の急進浦へ自身送りし時原の封
我支砦下の急進浦へ自身送りし時原の封

此條より我々他下より文遣くも事行ら文上封
の成りより行らつと又換りやうりゆらたりとの
りとは原の封下はれりゆりゆり十度以下及へし
補長若四十知條の控調の吏典ら若四十官人若二
十若公文換りやうり又はなりゆりゆり亦原
の封印初一印にたりし補兵一四罪はゆり知條
乃吏典一若減と官人又一若と減と府列の官人
吏人不吟味ゆりゆり詮議志のゆり七の事は穿鑿し出
ゆり若若ゆりゆり官のゆりゆり一若と減と也

條例

一 處に指垂たり急進補成支配も司兵若女籍
後石有る處より補兵小なりゆりゆりゆりゆり我
乃ゆりゆりゆり我豪強ゆりゆり前ゆりゆりゆり
あつてやとい抄と多く取て公文はたうりゆりゆり
或は違りゆり或はたりゆりゆりゆりゆりゆりゆり
族軍人の急進は後ゆり民并は軍人の末子なりゆり
は附進の備ふゆりゆり軍に充其事成吟味ゆり友
吏補長若ゆりゆり法は罪ゆりゆり

邀取實封公文

詔事天子若ゆりゆり實封ゆりゆりゆり
ゆりゆりゆりゆりゆりゆりゆりゆりゆり
元在京の外法圓小有之衙門の官人又小ゆりゆり
遞鋪に入ると天子進呈しゆり實封の公文と遣は付し司
乃官人我ゆりゆりの上は事成若ゆりゆりゆりゆり中進
凡急進補院御若と人我遣ゆりゆりゆりゆりゆり
ゆりゆりゆり者ゆりゆりゆりゆりゆりゆりゆりゆり
かゆりゆりゆり急進補の補日補兵ゆりゆりゆりゆり

く後よりいふ事状とて若く二部とて罪状百を漸く
中軍小元名

多乘驛馬

云用は付て使より者なきにけり
驛馬ハセコと名付て
世にいふ事とて
世にいふ事とて
世にいふ事とて

九印(出)して使ひし人驛ハセコ馬ハセコ小元名
とて使ひし人驛馬小元名
者杖八十毎一私一馬一多杖八十
わり中より為の事小元名
おんく出さし杖七十杖八十
て杖八十打擲して杖八十
取付杖八十杖八十
右犯人の罪一杖八十杖八十
の事驛馬中の馬下りる事杖八十杖八十

中より其杖八十杖八十
飛下り杖八十杖八十

多驛馬よの杖八十杖八十
馬杖八十杖八十又馬杖八十杖八十
杖八十杖八十杖八十杖八十
杖八十杖八十杖八十杖八十

其杖八十杖八十杖八十杖八十
馬杖八十杖八十杖八十杖八十
若軍の杖八十杖八十杖八十杖八十
杖八十杖八十杖八十杖八十
杖八十杖八十杖八十杖八十

辨一洞ちあふ外回く一川ち者、次舎といふり、勅使の者
もゆるし、正面の上へ間こし、内ち若く若六十の罪より入

乘驛馬モツラス齎私物

物多し者、驛馬に給りて、取ら小の者、我、
物多し者、驛馬に給りて、取ら小の者、我、

凡出て使より者、白海馬を取く、家よりとくと、我ら
并よき、衣被、并小、茶、劍、戟、小の、敷、古、別、手、介、よ、私
物、代、は、し、ち、の、し、ち、若、其、の、せ、ち、ち、田、の、せ、目、と、汁、と、と、
罪、よ、し、ち、十、竹、杖、六十、每、十、竹、一、若、と、入、く、罪、杖、一、百、よ
山、ち、山、よ、の、し、ち、一、若、代、減、と、若、馬、よ、け、と、ち、ち、私、物、と、
云、使、へ、潮、不、と、ち、若、と、

私役民夫擡轎

衙門の官吏、又、か、り、お、し、使、と、ち、官、人、若、つ、も、し、是、は、
く、ち、ち、り、又、か、り、お、し、の、ち、り、若、ち、ち、代、り、小、定、め、り、介、
多く、民、夫、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、
さ、し、ち、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、

凡處くの衙門の官吏及び出入り使より、友、負、奉、
定、の、介、多、く、人、若、若、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、
若、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、若、と、ち、
小人、吏、代、出、と、若、と、一、若、と、減、と、ち、若、強、め、ち、若、
若、若、若、田、と、入、れ、し、ち、若、若、若、若、若、若、若、若、
若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、
代、六十、文、と、若、と、若、と、若、と、若、と、若、と、
若、民間の婦女、老人、病人、又、若、若、若、若、若、若、
若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、
病、故、官、家、屬、還、拜、

病故官家屬還拜

病、死、し、ち、官、人、の、家、門、若、若、若、若、若、若、若、若、
若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、

凡軍人、民人、と、り、り、若、若、若、若、若、若、若、若、
若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、若、

田宅の類、潮不とも也。又母祖孫、名方と同く人別格の
のり、ゆゑ其の、ゆゑ、さ、信、若と云、為、別、形、く、これ、流、二、子、里、
て、死、不、あ、り、人、不、情、より、せ、く、仙、合、受、田、化、と、云、て、民、は、
く、化、更、復、幸、い、ゆる、さ、し、若、古、の、流、流、志、う、て、故、と、ゆ、
多、隠、し、重、者、は、後、派、より、人、を、結、成、し、も、若、又、は、自、ら、
そ、者、は、捕、る、者、わ、は、犯、人、の、家、財、送、り、し、田、宅、亦、其、不、
廢、更、よ、い、ま、り、人、を、さ、り、為、其、さ、と、云、り、と、若、出、さ、り、
杖、一、百、流、二、子、里、若、殊、は、志、く、し、と、い、す、し、事、成、た、
を、い、ふ、し、首、も、た、れ、者、は、後、派、不、流、く、後、た、心、若、ら、の、
杖、一、百、流、二、子、里、を、事、成、た、り、と、海、人、を、さ、り、志、
後、二、年、の、罪、不、流、く、

若、軍、人、民、人、亦、山、沢、の、要、善、好、く、は、逃、避、し、
賊、流、不、流、の、く、れ、く、云、候、し、と、呼、お、せ、と、と、陰、阻、を、た、
り、と、出、さ、り、者、は、謀、叛、罪、を、さ、り、
と、さ、り、考、候、し、と、海、も、不、流、く、又、は、後、
小、敵、討、つ、て、い、る、や、と、し、若、は、已、上、謀、叛、
不、流、す、

造妖書妖言

妖言、は、何、れ、や、と、い、ふ、人、と、い、ふ、事、と、
世、に、い、は、れ、た、り、と、い、ふ、事、と、
妖言、は、何、れ、や、と、い、ふ、神、の、
事、と、い、ふ、事、と、
世、に、い、は、れ、た、り、と、い、ふ、事、と、
妖言、は、何、れ、や、と、い、ふ、
事、と、い、ふ、事、と、

凡、自、ら、は、識、譯、
造、了、し、と、い、ふ、又、は、自、ら、
作、り、と、い、ふ、と、い、ふ、
他人、の、事、と、い、ふ、
造、了、し、と、い、ふ、
作、り、と、い、ふ、
他人、の、事、と、い、ふ、

乃六倉の残糧を監守ぬらしむ時よ、糧守とハ六十石
草より子二百石、米石ハ三十石、糠石ハのわめこひ
米三十石、油と監守しむる常人、古く倉庫のわめ
ぬしむ時、糧たるハ百二十石、草たるハ二十石、米石
是ハ六十石、油石ハ物たるハ、値米六十石、油とわめ
ぬしむる常人の通る軍、元古の介、是も油とわめぬしむ
巡撫、油の石ハ、物を吟味し、是れより、倉庫の油
糧を監守しむ、監守ぬしむ時、百石、草たるハ二十石、
米石は、六十石、油石ハ物たるハ、値米六十石、油と
と監守しむる時、亦米乃油と監守しむ、軍元古
以上三倉の犯人、是れと謀しむ、賊徒併せて、罪を
論じて、油とわめぬしむ、子、米、油、米、油、米、油、
は、と監守しむ、監守しむ時、是れと謀しむ、賊徒併せて、
罪を論じて、油とわめぬしむ、子、米、油、米、油、米、油、

乃六倉の残糧を監守ぬらしむ時よ、糧守とハ六十石
草より子二百石、米石ハ三十石、糠石ハのわめこひ
米三十石、油と監守しむる常人、古く倉庫のわめ
ぬしむ時、糧たるハ百二十石、草たるハ二十石、米石
是ハ六十石、油石ハ物たるハ、値米六十石、油とわめ
ぬしむる常人の通る軍、元古の介、是も油とわめぬしむ
巡撫、油の石ハ、物を吟味し、是れより、倉庫の油
糧を監守しむ、監守ぬしむ時、百石、草たるハ二十石、
米石は、六十石、油石ハ物たるハ、値米六十石、油と
と監守しむる時、亦米乃油と監守しむ、軍元古
以上三倉の犯人、是れと謀しむ、賊徒併せて、罪を
論じて、油とわめぬしむ、子、米、油、米、油、米、油、
は、と監守しむ、監守しむ時、是れと謀しむ、賊徒併せて、
罪を論じて、油とわめぬしむ、子、米、油、米、油、米、油、

一、是も油とわめぬしむ、監守しむ時、是れと謀しむ、
賊徒併せて、罪を論じて、油とわめぬしむ、子、米、油、
米、油、米、油、米、油、米、油、米、油、米、油、米、油、

皆刑罪の形也。若くは人の志くぬやうに發せしうくら、牆と一急
させ、勁ツレカせたるは、さうして、シカをふしりして、近き者ハ、近
し、ゆるぎ、因と、同罪の形、まゝ、因、死罪の形、若くは、
一考、減して、罪、中、と、也。猶、息、の、時、に、死、せ、し、も、右、
地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
り、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
と、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
痛、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
ふ、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
刑、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
官、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
と、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
因、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、

此の如く、首の、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
其、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
後、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
後、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
に、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
罪、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
條、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
例、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、

一、古の、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
刑、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
罪、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、
執、地、人、の、時、に、死、せ、し、も、右、

其いかにせん又ハ改竄を為すなり又ハ身ハ疵付くをなす
りし一書を減じ外へ好し又ほふくく死人のきく
在指を穿し其を其の所へけり病塗を水して罪をけり
利字ハ免してせざるなり

條例

一 元親王家部王の軍中尉夫人淑人亦部王孫主
勢君孫主御君右ハ子孫ハ天子の子孫及代り帝王君臣
臣の言れ先賢賢人の等墳塲に掘りいして掘拂の甚
可くする者掘て掘拂て是ハ罪とする者
若し掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者
掘て掘りて是を掘りて掘て掘拂て是ハ罪とする者

掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者
掘て掘拂りて是を掘りて掘て掘拂りて是ハ罪とする者

夜無故入人家

夜中ハある人の家に入者ハ罪
夜中ハある人の家に入者ハ罪

元来中ノ月一入るは罪なり
杖八十ハ罪なり
小不及也
公儀ハ或ハ
或ハ傷
或ハ傷
或ハ傷



